

انگیزه‌های مسلمانان در تحقیقات جغرافیایی

(قسمت دوم)

مرتضی احمدی سیاھپوشن
دیرجografیا - دزفول

به عرض بلاد تحقیقات مسلمین با تحقیقات امروزه تفاوتی که دارد از دقایق تجاوز نمی‌کند، برخلاف یونانیان که در تحقیقات خود اشتباہی که نموده‌اند از دقایق تجاوز کرده بچندین درجات میرسد ... [برای مثال] طول بلند‌طنجه را بطلمیوس از نصف النهار اسکندریه حساب نموده پنجاه و سه درجه و سی دقیقه نشان داده است، در صورتیکه طول واقعی آن سی و پنج درجه و چهل و یک دقیقه می‌باشد که قریب به هیجده درجه در آن اشتباه شده است. در نقشه‌های عرب بحرالروم از طنجه تا طرابلس شامات کمتر از یکدرجه اشتباه شده است، لیکن در نقشه‌های بطلمیوس طول آن نوزده درجه بیشتر قرار داده شده و اشتباه بزرگی هم که در چهارصد فرسخ سابق‌الذکر دست داده تقریباً از همین جا ناشی شده است. «

پامباحت فوق الذکر روشن شد که توهمندی اینکه

یا مباحث فوق الذکر روشن شد که توهم اینکه سلمین در علم جغرافیا هر آنچه را که بدست آورده اند از شخص یونانیان اخذ کرده اند تا چقدر نایجاست بلکه

در تأیید و صحت گفتار جرجی زیدان مبنی بر گردش در نقاط مختلف عالم توسط مسلمانان و دیدار عینی و عملی از آنچه نقل می کردند مطالعه زندگی‌نامه‌های مورخین و جهانگران بنام مسلمان همچون یعقوبی، ابن فضلان، مسعودی، ابن حوقل، مقدسی، اصطخری، ابویحان بیرونی، ناصر خسرو، ادریسی، ابن جیبر، ابن بطوطه، یاقوت حموی و ... لازم و ضروری است.

و در خصوص تصحیح اشتباہات
بطلمیوس توسط مسلمین باز استناد
می کنیم به کتاب تمدن اسلام و عرب
اثر گوستاولبون. لبون می نویسد:
«بطلمیوس در تعیین موقع جغرافیائی
بلاد مرتكب اشتباہات بزرگی شده از
جمله در خصوص طول سحرالرو
چهارصد فرسخ بخطارته است. امکن

نفاطی را که مسلمین تحقیق نموده و قتیکه
با تحقیقات یونانیان مقایسه می کنیم بخوبی معلوم
می شود که آنها چه خدمت شایانی به این علم نموده اند، مثلاً راجع



بر عکس این دیگران و بالاخص اروپاییان بوده اند که از خرمن علم اندیشمندان اسلامی استفاده کرده اند.

در توجه مسلمانان به علم جغرافی همین بس که حتی اقدام به تأسیس «مدرسه جغرافیائی» کرده اند.

استاد جواد صفی نژاد در کتابخان بنام «مبانی جغرافیای انسانی» می نویسند: «مسلمان برای اینکه با آگاهی به تدوین مسائل جغرافیائی پردازند و ناشناخته های جغرافیائی را پژوهش نمایند به ایجاد «مدرسه جغرافیائی» پرداختند و در آن علوم جغرافیائی را تدریس می کردند و در همین مدارس بود که جغرافیدانان اسلامی به تدوین جغرافیای انسانی به مفهوم آذوقی پرداختند و در باب آداب معیشت، انسواع حرفه ها و صنایع و عقاید اقوام مختلف اطلاعات سودمندی جمع آوری و مدون کردند.^{۲۶}

اما در خصوص این ادعاهای اروپاییان از اندیشه علمی و جغرافیائی مسلمان استفاده کرده اند، برفرض صحبت، چگونه به آن دسترسی پیدا کرده تا از آن بهره مند شوند باید مذکور شد: «منشأ انتقال علم و جغرافیای اسلامی به اروپای لاتین و غرب متعدد بود. این نقاط تماس مادی و فرهنگی در اسپانیا، ایتالیا، سیسیل و بعضی از جزایر اژه قرار داشت. در خلال جنگهای ممتد صلیبی، بین دو دنیای فرهنگی ارتباطهای مداومی وجود داشت. همانگونه که فعالیتهای تختیین در جهت ترجمه کتب علمی در بغداد، راه را برای آثار علمی جدید باز کرد، بهمین منوال ترجمه آثار بیشمار عربی در اسپانیا، ایتالیا و سیسیل، یکبار دیگر به پیشرفت اندیشه های علمی کمک کرد.

جغرافیای لاتین، تا قبل از اوایل قرن ششم هجری قمری /دوازدهم میلادی، در مرتبه بسیار پایین تری از جغرافیای اسلامی قرار داشت و بسیار ابتدایی و کودکانه بود. این سخن بخصوص در مورد آن دسته از نویسنده‌گان مصدق دارد که تحت تأثیر عقاید اعراب قرار نداشتند و به پیروی از سنتهای روم و اوائل قرون وسطی، ادامه دادند ... [از آنجاییکه] تمدن عرب با اروپای قرون وسطی در جهای متعدد از جمله اسپانیا، سیسیل و آسیای مدیترانه تماس جغرافیائی داشت ... بدین ترتیب، غرب هر زمان که نیاز به دانش زرفر و تازه تراحت احساس می کرد همواره به منابع عربی روی می آورد. بنابراین، وظیفه اصلی دانشمندان سده های ششم و هفتم هجری /دوازدهم و سیزدهم میلادی منحصر به ترجمه بود. متون علمی بسیار زیادی از جمله مواد جغرافیائی از عربی به لاتین ترجمه شد و مترجمان اهل بسیاری از نقاط اروپا بودند ... هیچ شاخه ای از دانش، علوم یا جغرافیا، نبود که توجه مترجمان را جلب کرده باشد.^{۲۷}

حال با این تفاصیل بجاست که بعنوان مثال به چند نمونه از خدمات اندیشمندان مسلمان (اعم از مورخ، جغرافیدان، جهانگرد، فیلسوف، طبیعی دان و حتی سیاستمدار عالم ...) به علم و اندیشه جغرافیا، اشاره کنیم تا ارزش گذاری ما برای آنها در حد تو صیف نماند.

را در عالم خیال تصویر می کردند جهانگردان مسلمان آن را شناختند و از ابتدای قرون وسطی پیزامون آن نوشته که بعدها در قرن سیزدهم

میلادی، سفر مارکوبولوی ایتالیائی آن نوشته هارا تایید کرد.^{۳۷}

- ابن خرداذبه «بانوشن کتاب «المسالک والمالک»، که از آثار ممتاز نوع خود بشمار می آید ضمن اینکه خلاصه ای از جاده های تجاري دنيای عرب را به دست می دهد افزون بر آن تزویچياتي درباره مناطق دور دستی چون چين، کره و زاپن را فراهم می آورد.^{۳۸}

اضافه بر آن «در حدود سنه ۴۰۰ هجری یک بحرپیمای مسلمان باسفینه بی هندی حتی سواحل آفریقای جنوبي را دید. از طریق بحر سند قسمتی از سواحل چین تا کره موردنی ساخت بحرپیمایان مسلمان شد و قرنهای قبل از اروپائیها؛ مسلمین ڈاپن را شناختند، نام این سرزمین مجھول را محمود کاشغري، جبرکه (Djabarka) یاد می کند و رسید الدین فضل الله، چیمنگو (Tchimengou) که ظاهراً هر دو مصحف چیزی شبیه (Tchibengou) است و این همان نام است که مارکوبولوزینگو (zipengu) یاد می کند و تزدیک است به شکل تلفظ امروز فرانسوی و انگلیسي آن.^{۳۹}

- کتابی که بیرونی دریاب هند نوشته است - تحقیق ماللهند در واقع نه جغرافیاست، نه تاریخ، گنجینه ایست از تمام معلومات راجع به سرزمین هند آنهم براساس تحقیقات درست علمی، و این کتاب یک نمونه و یک شاهکار از تحقیقی بی شایه مسلمین است در زمینه مسافت راجع به جغرافیای انسانی و فولکلور^{۴۰} عظمت کار بیرونی در این است که «به محض ورود به خاک هندوستان، زیان سانسکریت را آموخت و ادبیات و علوم هندرا مطالعه کرد و اثر به یادگار ماندنی خود کتاب «الهندا» را نوشته که در آن تصویر جغرافیای تفصیلی آن کشور را به دست داد ... [و بی تردید] یکی از

برجسته ترین تألیفات در زمینه جغرافیای تاریخی ای بشمار میرود.

[از آنجائیکه] بررسی های ابو ریحان درباره مسائل بیشمار اجتماعی از کیفیت علمی مبتنی بر مشاهدات محلی و پژوهش های شخصی سرچشمہ گرفته است. از این رو، روش او، حقیقتاً انتقادی بود ... [و بر همین اساس است که] او با ضبط موقعیت شهرهای آن دیار (هند)، برخی از اشتباهات جغرافیایی متقدمین چین را در مورد هند تصحیح کرده^{۴۱} و «به تحقیق دریاره چند عرض جغرافیائی و اصلاح مسافتها پرداخته است. از این رو شکایت دارد که گفته های مربوط به این مسافتها بسیار نادرست است.^{۴۲} دید انتقادی بیرونی ناشی از تسلط و احاطه ای بود که او بر معلومات جغرافیایی فراهم شده بر منابع و مدارک یونانی و هندی و ایرانی که به توسعه جغرافیا کمک کرده بود ناشی می شد و از آنجائیکه بامنابع عربی نیز آشنا شد داشت به مطالعه تطبیقی در جغرافیا پرداخت.^{۴۳}

بیرونی از عهده موضوعاتی چون معدن شناسی و زمین شناسی نیز برآمد که بهترین مثال تحقیقات اوت در زمینه اخیر توضیحاتی است درباره منشأ جاگه هندوستان، منطقه ای که بنابر نوشته ا او، پیش از این

سفرنامه ابن بطوطه

(سفر ابن سود)

مقدار

رسان

که

محمد

بن

جعفر

بن

و با تألیف کتاب خود برای خلیفه فاطمی در سال ۳۷۵ هـ در بیان راهها نقش برجسته‌ای رقم زده است این کتاب که به دست مانوسیده اولین تالیفی است که وصف دقیق از سودان را ارائه داده است.

وقتی سفرنامه ناصر خسرو به زبان فرانسه ترجمه شد، یکی از مأخذ و مصادر اسلامی در تمدن اسلامی مشرق زمین در قرن پنجم هجری گردید. حقیقتاً سفرنامه ناصر خسرو را باید بهترین منبع در توصیف مصر قبل از قحطی و خشکسالی که در این سرزمین در اوایل عصر المستنصر گرفتار آن شد به شمار آورد.

- این بطروطه بزرگترین جهانگرد سلمان است. او اولین جهانگردی است که آفاق مجھول در صحراهای بزرگ را در نور دیده و از مشاهدات خود نوشته است. بعضی از دانشمندان مسافت سفرهای او را به هفتاد و پنج هزار مایل (۱۲۰ کیلومتر) تخمین زده اند و این مسافت را هیچ جهانگردی قبل از استخدام راههای آبی پیموده است. او در سیاحت آفاق و در درک رویدادها بالاترین مرتبت را دارد. او بطور کلی، بیست و هشت سال از عمر خود را در سفرهای متعدد گذارنده است.^{۴۸}

در اواسط قرن ششم /دوازدهم، ادریسی در کتاب جغرافی خود بنام «نزهه المشتاق فی اختراق الافق» درباره نیجر در بالای تیمبوکتو و ناحیه سرچشمه نیل و نواحی وسیع سودان اطلاعاتی را ارائه داد که صحبت آن مسلم است. صحبت و نکته سنجی اطلاعات ادریسی درباره آفریقا تحسین جغایدان معاصر را برمی‌انگارد.^{۴۹}

با مطالعه تاریخ اکتشافات، این حقیقت روشن می‌شود که «رومیان از قاره آفریقا جز سواحل شمالی آن را نمی‌شناختند و اوپایان تاقون هیجدهم میلادی از سواحل آن فراتر نرفته بودند ولی مسلمانان از صحراهای آفریقا گذشتند و به مجھولات این قاره پی برند ... [و بهمین دلیل است که] مساعدت جهانگردان و دریانوران مسلمان به جهانگردان غربی در شناخت مجھولات قاره آفریقا و اقیانوس هند در اوایل قرون وسطی و اوایل قرون جدید، اهمیت ویژه‌ای دارد.»^{۵۰} برهمین اساس است که «ولادیمیر مینورسکی خاورشناس روسی نوشته است: جغرافی دانان عرب (مسلمان) جاهای خالی و شکافهای موجود از عصر بعلیوس دانشمند یونانی تازمان مارکوبولو ایتالیائی را پر کردند. اخبار جهانگردان عرب (مسلمان) نسبت به نوشهای دانشمندان یونانی، متنوع تر و آگاهی بخش تر است. دانش آنها که در کتابهایشان متجلی است بهترین گرینش و نقد و بیشترین تفصیل را - نسبت به کتب جهانگرد ایتالیائی، مارکوبولو - دارد.^{۵۱}

مساعدت در کشف راهی بسوی اقیانوس هند و کشف آمریکا «آقای فران نوشته است که «ابن ماجد» همان دریانور عربی است که ناوگان پرتغالی «واسکردو گاما»^{۵۲} را در تاریخ ۱۴۹۸/۹۰۳ از مالیندی (Malindi) در ساحل شرقی آفریقا تا کالیکات (یا کالیکوت)

(calicut) در هندوستان^{۵۳} رهبری می‌کرده است. این رویداد نقطه عطفی در تاریخ بازارگانی و دریانوری مسلمین در مشرق زمین بشمار می‌رود. انتظار که «از گزارش‌های پرتغالیها بر می‌آید» (ابن ماجد) خود بر ناوگان پرتغالی سوار شده و خود راهنمای آن را بر عهده گرفته است.^{۵۴} وی در این سفر نفعه‌ها و ابزارهای خاص دریانوری همراه داشت که همه اوپایان - و «واسکردو گاما» - از آنها محروم بودند.^{۵۵} اما برای اینکه آشنای بیشتری با این ملاح و دریانور بزرگ و این ناجدای دانا و توانا داشته باشیم به معرفی او همت می‌گماریم تاریخ
و عظمت او بیش از پیش روشن شود و فقر و منزلت واقعی او - تاحدی، آنسان که هست - آشکار شود. معلم یا استاد دریانوری، «ابن ماجد»، از طریق اثرش که با نسخه‌های خطی شماره‌هایی ۲۲۹۲ و ۲۵۵۹ در کتابخانه ملی پاریس موجود است، بر ما شناخته است. نام کامل وی شهاب الدین احمد بن ماجد بن نجدی بود، نجد فلات مرکزی جزیره العرب است و بنای این ابن ماجد اصل عربی دارد. وی برای خود القاب «شاعر دو قبله» (مکه و بیت المقدس) و «زائر دو حرم» (مکه و مدینه) و فرزند شیران و شیر دریای خشمناک آورده است ... علم دریانوری که این ماجد در آن در خشندگی پیدا کرده بیش از آن نیز در نزد مسلمانان، مخصوصاً در قرن دهم /شانزدهم، موضوع تألیف رساله‌های متعدد شده بود. متأسفانه این آثار از میان رفته است.

... نسخه‌های پاریس که از آنها سخن گفتیم. مشتمل بر چندین قطعه شعر درباره قن دریانوری است. مهمترین آنها که از ابن ماجد است در جُلْفار وطن شیر دریا به تاریخ ۸۶۶ (۱۴۶۲) نوشته شده و نام آن «حاویة الاختصار فی اصول علم البحار» است. مطالب مندرج در آن فراوان است: علامات نزدیکی خشکی، منازل قمر و جهت وزیدن بادها، گاه شماری، نظام وزش بادها سپس تووصیف راههای دریانی می‌آید: راههای کرانه‌ای عربستان، از حجاز، از سرزمین سیاهان، از هند غربی، از کورمُرا یا ذل، از بنگاله، تاسرزمین مهاراجا (جاوه)، تا فورموز و تا چین. فاصله بنادر کرانه‌ای عربستان تا بنادر هند غربی.

این مجموعه موضوعها مستلزم آن است که کشتیرانی و سیمی عملاً از سواحل عربستان یا از خلیج فارس به آفریقا و هندوستان و شرق اقصی وجود می‌داشته است، رساله دیگری به نثر از همین مؤلف (ابن ماجد) کتاب «الفواد فی اصول علم البحر والقواعد» است و تاریخ ۸۹۵ هجری (۱۴۸۹) دارد. از همان موضوعات بحث می‌کند و چنان می‌نماید که بیشتر در آن درباره توصیف جزایر بزرگ همچون ماداگاسکار و جاوه و سوماترا و سیلان و نیز دریاره دریای سرخ (بحر احمر) تأکید شده باشد.^{۵۶}

در اینکه چه مدت از عمر ابن ماجد در دریا و به امر کشتیرانی گذشته است و چه تعداد تألیف دارد، مؤلف تاریخچه جغرافیا در تمدن اسلامی می‌نویسد: «ابن ماجد که بیش از ۵۰ سال از عمر

جمهوم کش و کلان

ابوالفضل
جعفر



میراث ایرانی

۷۳- کتاب کارنامه اسلام ص ۲۴

۷۴- کتاب تاریخچه جغرافیا در تمدن اسلامی ص ۳۷

۷۵- کتاب متفکران اسلام ... ص ۵۷-۵۸

۷۶- کتاب خدمات سلمانان به جغرافیا ص ۲۷

۷۷- کتاب جهانگردان مسلمان ... ص ۱۵۳

۷۸- کتاب خدمات سلمانان به جغرافیا ص ۳۲

۷۹- کتاب کارنامه اسلام ص ۱۱

۸۰- همان منبع ص ۷۹

۸۱- کتاب خدمات سلمانان به جغرافیا صفحات ۲۷ و ۴۳ و ۶۵ و ۵۷

۸۲- کتاب متفکران اسلام ... ص ۸۶

۸۳- کتاب تاریخچه جغرافیا در تمدن اسلامی ص ۳۹

۸۴- کتاب خدمات سلمانان به جغرافیا ص ۴۳

۸۵- کتاب تاریخ علم در ایران ص ۲۴۰

۸۶- کتاب تاریخچه جغرافیا در تمدن اسلامی ص ۳۹

۸۷- کتاب خدمات سلمانان ... صفحات ۲۸ و ۵۷

۸۸- کتاب جهانگردان مسلمانان ... صفحات ۱۴۴، ۱۰۸، ۱۰۱، ۵۹، ۴۹

۸۹- کتاب خدمات سلمانان به جغرافیا ص ۲۶-۲۵

۹۰- کتاب جهانگردان مسلمان ... ص ۵۴-۵۵

۹۱- کتاب تاریخچه جغرافیا در تمدن اسلامی ص ۴۹

۹۲- کتاب جهانگردان مسلمان ... ص ۱۰ و کتاب تاریخچه جغرافیا در تمدن اسلامی ص ۴۹

۹۳- کتاب متفکران اسلام ... ص ۷۲

۹۴- کتاب جهانگردان مسلمان ... ص ۱۰

۹۵- کتاب متفکران اسلام ... ص ۷۳-۷۴

۹۶- کتاب تاریخچه جغرافیا در تمدن اسلامی ص ۴۹

۹۷- کتاب جهانگردان مسلمان ... ص ۱۱

۹۸- کتاب تاریخچه جغرافیا در تمدن اسلامی ص ۵۰

۹۹- کتاب تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی ص ۲۵۰

خود را در دریاهای خطرناک گذرانده بود می تواند یکی از بزرگترین دریانوردهای مسلمان در تمام اعصار بشمار آید. وی سی اثر دریاهای مسلمان در زمینه اقیانوس شناسی، دریانوردهای نویسندهای اثر او را هم دریافت داشتمندان بر جسته زمانش قرار میدهد. مهمترین کتاب - علاوه بر مطالبی که قبل از ذکر شان رفت - درباره اروش کشتی رانی و بکار گیری قطب نما سخن گفته است. اطلاعات او از دریای سرخ و اقیانوس هند بسیار زیاد است^{۵۷} و اما کلام آخر درباره ابن ماجد، همین قدر باید گفت که «آثار ابن ماجد و سلیمان مهری [سلیمان بن احمد المهری، معاصر جوانتر ابن ماجد، از دیگر دریانوردهای مسلمان] دوره است که او نیز دارای ۵ کتاب دریاهای درآمد» نشان دهنده اوج معلومات جغرافیایی دریانوردهای مسلمانان به شمار می رود. این دریانوردهای نوشته های دریائی پیشرفتی ای به کار می بردند، که احتمالاً مدارات و نصف النهارات بر آنها ترسیم شده بوده است. همچنین از آلات و ادوات دقیق استفاده می کرده و نیز معلومات نجومی خود را در دریانوردهای بطور شایسته به کار می بسته اند. تردیدی نیست که معلومات آنها درباره دریاهای مخصوصاً اقیانوس هند، بسیار پیشرفته بوده است، زیرا در نوشه های خود وضع سواحل، راه های دریائی، و سایر اطلاعات مربوط به کشورهای مورد بازدید خود را به تفصیل شرح می دهد. آنها با جزایر متعدد هند شرقی نیز آشنا بوده اند.^{۵۸}

در خصوص کشف آمریکا «اطلاعات و تأثیرات جهانگردان مسلمان راهنمای کشف آمریکا بوده است چنانکه کریستف کلمب کاشف آمریکا در نامه مورخ اکتبر ۱۴۹۸ خویش که از هائیتی می گذرد از «این رشد» داشتمند اسلامی یاد می کند و اورا از کسانی می شمرد که با نظریه وجود دنیای جدید، اورا در کشف آمریکا مساعدت نموده است.^{۵۹}

(ادامه دارد)

منابع و مأخذ و ذکر ارجاعات متن

۲۵- کتاب تمدن اسلام و عرب ص ۶۰۵-۶۰۶

۲۶- کتاب مبانی جغرافیای انسانی باشاراتی به جغرافیای انسانی ایران: جواد صفوی نژاد، انتشارات و چاپ دانشگاه تهران اسفند ۱۳۶۳ ص ۵

۲۷- کتاب خدمات سلمانان به جغرافیا ص ۱۳۵-۱۳۳

۲۸- کتاب تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی: زین العابدین قربانی، ناشر دفتر نشر فرهنگ اسلامی ص ۲۵۰

۲۹- کتاب جهانگردان مسلمان ... ص ۹

۳۰- کتاب کارنامه اسلام: دکتر عبدالحسین زرین کوب، مؤسسه انتشارات امیرکبیر چاپ چهارم ۱۳۶۹ ص ۸۱

۳۱- کتاب خدمات سلمانان به جغرافیا ص ۳۵

۳۲- کتاب جهانگردان مسلمان ... ص ۹